



Paketkappsägen  
Paketkappsägen

**HOLTEC**



## Zeigen Sie Qualitäten durch gekappte Ware!

Der Schnittholzplatz ist das Schaufenster eines jeden Sägewerkes. Der Produktveredelung nach dem Einschnitt kommt heute eine immer stärkere Bedeutung zu. Schnittholzsortierung, eine saubere Paketmanipulation, Trocknen und das Kappen auf individuelle Sonderlängen sind selbstverständlich.

Zum paketweisen Kappen von Schnittholz bietet HOLTEC als heutiger Weltmarktführer seit über 30 Jahren zuverlässige Lösungen an. Von der mobilen Kleinmaschine bis zur vollautomatischen Großanlage stehen Original HOLTEC-Paketkappsägen für Präzision und Qualität - über 6.000 mal weltweit.

HOLTEC-Anlagen sind für den Dauereinsatz konzipiert:

Robust, solide und mit geringen Wartungskosten. Um Schnittholz effizient auf individuelle Längen zu kappen ist die Anschaffung einer Paketkappsäge die richtige Wahl. Die Bearbeitungskosten pro Kubikmeter Schnittholz liegen deutlich unter dem Wert von händisch beschickten Durchlaufkappungen. Auch bietet das Kappen von Paketen und Teilpaketen - im Gegensatz zu Durchlaufkappungen nach dem Einschnitt - Vorteile hinsichtlich Flexibilität und Lagerhaltung. Die endgültige Aufteilung und Optimierung Ihrer Pakete bestimmen Sie erst vor dem Versand. Somit können Sie auch kurzfristig auf Kundenwünsche eingehen und sind schnell lieferfähig.

### Paketkappsägen – Werten Sie Ihr Schnittholz auf!

#### Ihr Nutzen:

- Qualitätssteigerung durch bessere Optik
- Wertsteigerung durch zusätzliche Bearbeitung
- Flexibilität durch individuelle Paketaufteilung nach dem Einschnitt
- Geringe Kosten pro Kubikmeter durch rationelles Kappverfahren
- Hoher Werterhalt Ihrer Maschine durch solide und robuste Konstruktionen
- Bewährte Technologie, tausendfach, weltweit
- STIHL-Ketten, Qualitätsprodukte des Marktführers für optimale Schnittergebnisse

„HOLTEC-gekapt“ – nicht ohne Grund ein Qualitätsprädikat in der Holzbranche!

### INHALT

Einsteigermodelle  
Seite 4 - 5

Mobile Maschinen und einfachste Art, stationär Pakete zu kappen



Modellreihe ES 121  
Seite 6 - 7

Die bewährte Lösung zum paketweisen Kappen



Modellreihe Vario-Cut  
Seite 8 - 9

Die leistungsstarke Lösung für den Profi



Sonderanlagen  
Seite 10 - 11

Kappen von Gips, Papier, Pappe, Span- und MDF-Platten und vieles mehr...



DIN EN ISO 9001:2000

**easycut**  
HOLTEC



① Piccolo F/SHK



## Einstiegsmodelle zum professionellen Kappen

Unsere Einstiegsmodelle eignen sich optimal, um auch eine geringe Anzahl Pakete rationell zu kappen. Mit der von den Hochleistungsmodellen abgeleiteten Technik sind sie die geeigneten Kappsägen für Sauberkeitsschnitte und erste Längenkappungen. Handlich, präzise und flexibel einsetzbar, sollten die mobilen Paketkappsägen auf keinem Schnittholzplatz fehlen. Die Piccolo ist unsere kleinste mobile Säge. Sie dient auch als Basisgerät für unsere kleinste, stationäre Paketkappsäge Piccolo-F/SHK. Mit diesen Modellen können Sie kappen wie die Profis. Unser Modell Kapp-Star ist der Star unter den Einstiegsmodellen. Robust und weltweit in extremsten Situationen erprobt, schneidet sie auch Pakete bis 1,3 x 1,3 m Querschnittsfläche problemlos. Lieferbar auch mit Verbrennungsmotor – ebenso für Rundholz geeignet.

- ① **Auch die kleinste stationäre Paketkappsäge ist schon ein wahrer Profi.**  
Genaueres Kappen für Pakete von 1,15 x 1,15 m und bis 6 m Länge. Sägeaggregat in der Basissaustattung mit manueller Schwenk- und Fahrbewegung. Auf Wunsch mit elektrischem Schwenken und Verfahren lieferbar.
- ② **Unsere Kleinste, aber im Kappen eine ganz Große.**  
Mobile Paketkappsäge in leichter Ausführung. Schnittgarnitur mit STIHL Kette 0,404 für extrem feine Oberflächen und Kappschnitte mit schmaler Schnittfuge. Für Querschnitte von 1,15 x 1,15 m.
- ③ **Robuster Alles-Könner für Schnittholz und Rundholz.**  
Standard-Schnittlänge 190 cm für Querschnitte bis 1,3 x 1,3 m. Ein 11 KW Elektro-Antrieb sorgt für eine hohe Zerspanleistung. Lieferbar mit Elektro- und Verbrennungsmotor.



② Piccolo



③ Kappstar

**Paketkappsägen**

# ES121<sup>®</sup>

HOLTEC



① ES 121 SHK



- ① **ES 121 SHK mit Paketwagen und stationärem Sägeaggregat.**  
Die Pakete werden exakt unter der Säge mittels verfahrbarem Wagen positioniert. Eine Absetzvorrichtung erlaubt die Öffnung der Schnittfuge nach dem Kappen und die gleichzeitige Durchführung von Beschickung, Kappung und Paketentnahme.
- ② **Modell ES 121 als Ausführung mit positionierbarem Kappaggregat.**  
Ideal für präzise An- und Endschnitte (Trimming) der Pakete und für alle Anwender mit beengten Platzverhältnissen.
- ③ **Sägeaggregat kombiniert mit Rollengängen vor und nach der Säge.**  
Ideal für automatische Abläufe in Produktionslinien. Umreifungsgerät, auch zum Unterbinden von Kanthölzern, können integriert werden.

## Unser Erfolgsmodell ES 121

Mehr als 1.500 gelieferte Maschinen weltweit in über 30 Länder – die Erfolgsbilanz einer über 30-jährigen Erfolgsstory. Hohe Schnittgenauigkeit und eine solide Bauweise zeichnen diese Maschine aus. Eine ideale Schnittkräfteverteilung, hervorgerufen durch eine Schwenkbewegung, gewährleistet saubere Kappschnitte – Paket für Paket. Durch die individuelle Wahl der Schnittgarnitur lassen sich Pakete bis zu 1,75 x 1,75 m in der gewünschten Qualität kappen. Lieferbar mit verfahrbarem Paketwagen, mit positionierbarem Sägeaggregat bei geringem Platzbedarf oder in Kombination mit Rollengängen. Maßgeschneidert für jeden Bedarfsfall.



② ES 121 F/SHK

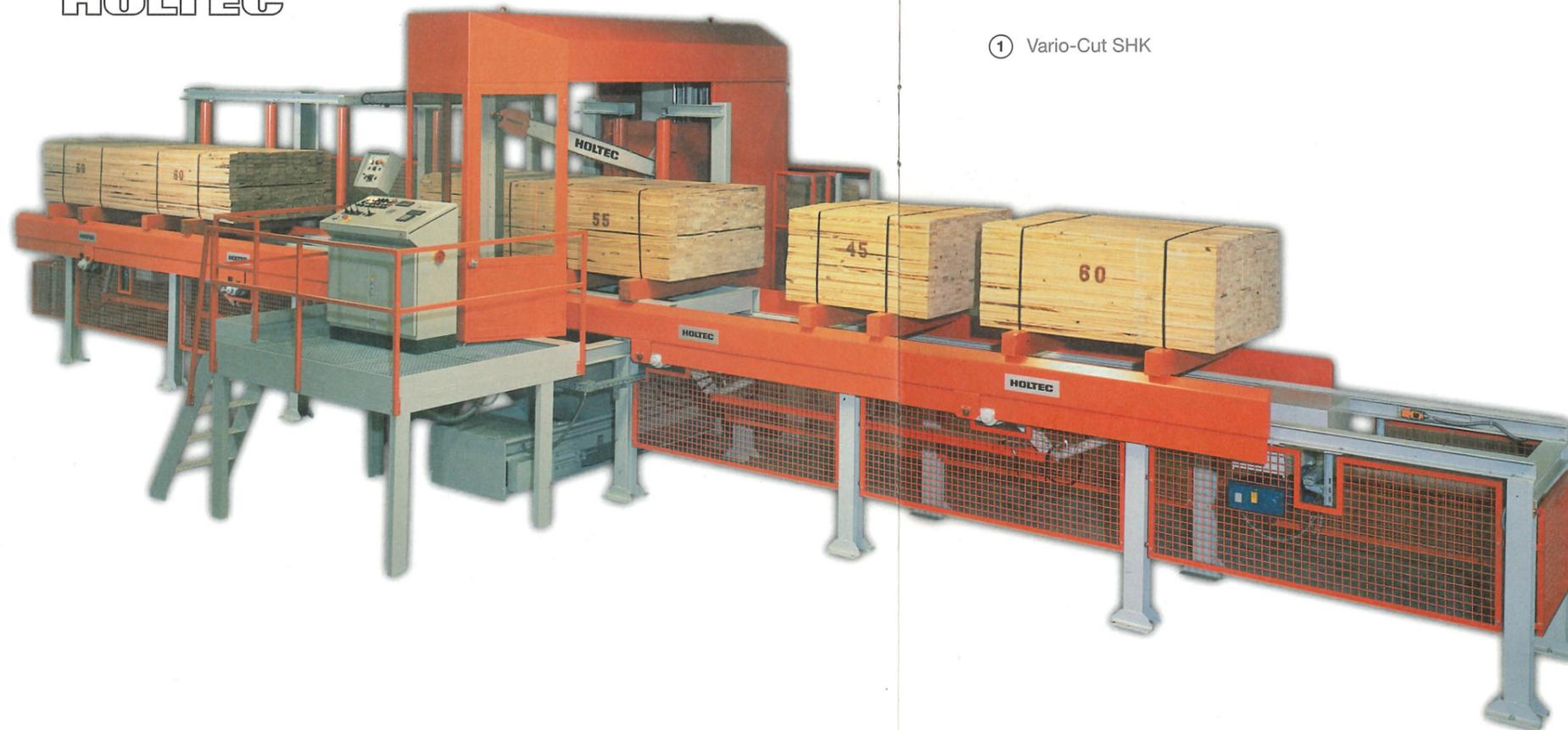


③ ES 121 RAK

Paketkappsägen

# vario cut

HOLTEC



① Vario-Cut SHK

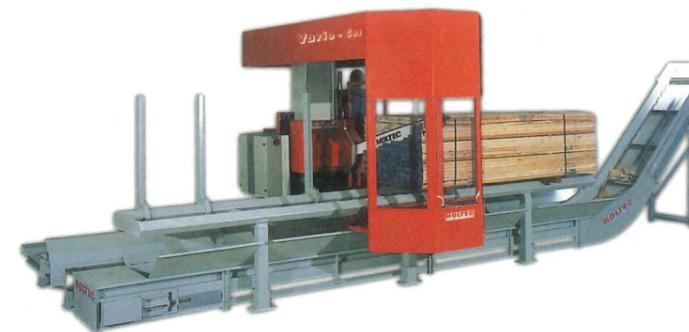


- ① **Paketkappsäge mit verfahrbarem Paketwagen und stationärem Sägeaggregat.**  
Die Schiene wird mit 0 - 15°-Winkel geneigt durch das Paket geführt. Positionierung der Pakete erfolgt mittels elektrisch gesteuertem Wagen. Mit Hilfe der Absetzvorrichtungen kann die Schnittfuge geöffnet werden – Bedingung für optimales Kappen von Mehrfachlängen (Im Bild Anlage mit zwei Absetzvorrichtungen).
- ② **Ausführung mit verfahrbarem Kappaggregat und feststehendem Paketauflagebock.**  
Ideal für An- und Endschnitte (Trimming) der Pakete. Durch freitragende Schienenführung sind beliebige Anlagenlängen möglich. Auch zum Kappen von Holzwerkstoffen in beliebiger Länge möglich.
- ③ **Sägeaggregat in Kombination mit Rollengängen vor und nach der Sägeeinheit.**  
Auf Wunsch mit integrierten Ausrichteinheiten. Kombinierbar mit Umreifungsgerät, auch zum Unterbinden von Kanthölzern.

## Unser vielseitiges Hochleistungsmodell

Speziell auf die Bedürfnisse der Leistungs-Kapper ist unser Modell VarioCut zugeschnitten. Ein robuster Sägengrundkörper, eine sehr stabile, vertikal verlaufende Schienenführung und die Möglichkeit der variablen Steuerung der Schiene während des Kappschnittes zeichnen dieses Maschinenkonzept aus. Der verstärkte Antrieb mit 17 KW Leistung sorgt für kurze Taktzeiten beim Kappprozess und hohe Durchsatzleistungen. Ideal lässt sich die Typenreihe VarioCut auch in automatische Anlagen integrieren. Lieferbar wie das Grundmodell ES 121 auch, mit verfahrbarem Paketwagen (Typenreihe SHK), positionierbarem Sägeaggregat (F/SHK) oder in Kombination mit Rollengängen vor und nach der Kappsägen (RAK).

② Vario-Cut F/SHK



③ Vario-Cut RAK



Paketkappsägen



## Maschinenumfeld

Wer Schnittholz effizient kappen möchte, kommt nicht ohne ein optimales Anlagenumfeld aus. HOLTEC greift hier auf jahrzehntelange Erfahrung aus dem Anlagenbau zurück. Integrierte Entsorgungseinrichtungen, Ausrichtanlagen, Andrücksysteme und Umreifungssysteme sind in unsere Paketkappsysteme selbstverständlich integrierbar.

### **Wir liefern Komplettanlagen - Zu Ihrem Vorteil!**

Unsere Erfahrung beim Kappen von Schnittholz war die Grundlage für die Entwicklung von Kappsägen auch für andere Branchen.

Der erfolgreiche Einsatz in der Gips-, Papier- und Holzwerkstoffindustrie belegt, dass Holtec-Anlagen mehr als nur Holz kappen.

**Dabei verlangen diese speziellen Werkstoffe besondere Zusatzeinrichtungen wie:**

- Spezialsägeketten
- Variable Schnittlängen bis 2,5 m
- Absaugeinrichtungen
- Staubschutzsysteme
- Sägeaggregat mit vertikaler Sägenführung
- Produktgerechte Transportsysteme  
z.B. Rollengang, Kettenförderer etc.

**Kontaktieren Sie uns - wir beraten sie gerne zu Spezialanwendungen aller Art.**

Leistungsangaben und Zeichnungen sind als Sinnbilder und Richtwerte anzusehen. Änderungen vorbehalten.

# Paketkappsägen

# Sonderanlagen

## HOLTEC



Bedienungskabinen und  
Anlagenkapselung



Anlagen zur Paketausrichtung



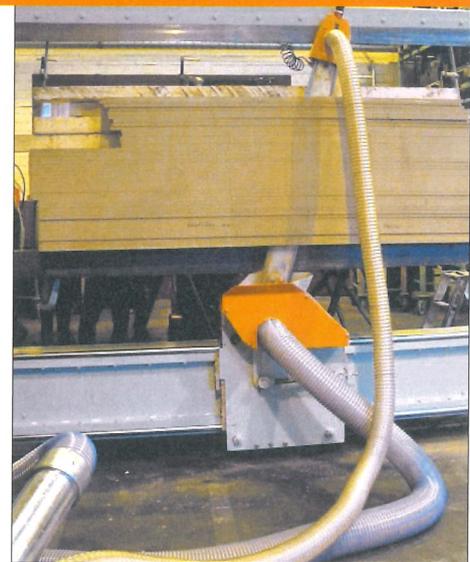
Entsorgungseinrichtungen



Furniere



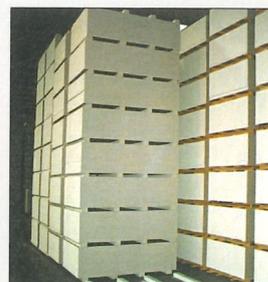
Papierrollen



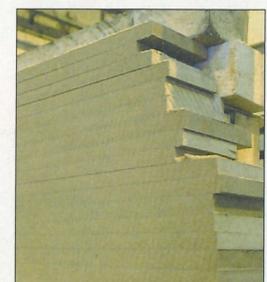
Spezialmaschine Verti-Cut



Anlagen zum Kappen von Gipskartonplatten



Gipskartonplatten



Holzwerkstoffe  
(Span, MDF, OSB)

### HOLTEC GmbH & Co. KG

Anlagenbau zur Holzbearbeitung  
Dommersbach 52  
53940 Hellenthal  
phone: +49 - 24 82 / 82 - 0  
fax: +49 - 24 82 / 82 - 25  
info@holtec.de  
http://www.holtec.de

### HOLTEC USA Corporation

P.O.Box 2190  
FL-33509 Brandon  
USA  
phone: +1 - 813 / 7541665  
fax: +1 - 813 / 7528042  
holtec@worldnet.att.net  
http://www.holtecusa.com

### BZH

Baljer & Zembrod, HOLTEC S.A.R.L.  
Chemin de la Briquerie  
Marolles - B.P. 223  
F-51361 Vitry-le-Francois  
FRANCE  
phone: +33 - 32 67 46 361  
fax: +33 - 32 67 40 716  
contact@bzh-sarl.com

### BZÖ

Baljer & Zembrod GmbH  
Aderstrasse 44  
A-4850 Timelkam  
AUSTRIA  
phone: +43 - 76 72 / 95 475  
fax: +43 - 76 72 / 95 254  
office@baljer-zembrod.at

### HOLMAG

Holzbearbeitungsmaschinen AG  
Mauer  
CH-3454 Sumiswald  
SWITZERLAND  
phone: +41 - 34 / 43 12 72 3  
fax: +41 - 34 / 43 11 26 2  
info@holmag.ch  
http://www.holmag.ch

### WOODTECH-MACHINERY

Unit 7  
New Mills Ind. Estate  
Inkpen Nr. Hungerford  
Berkshire RG 17 9 PU  
GREAT BRITAIN  
phone: +44 - 14 88 / 66 87 07  
fax: +44 - 14 88 / 66 82 03  
sales@woodtech.co.uk  
http://www.woodtech.co.uk

### SAGSPECIALISTEN AB

## SÅGSPECIALISTEN AB

Soldatorpsgatan 12 554 74 JÖNKÖPING  
TELEFON 036-39 66 90 FAX 036-13 88 88  
www.sagspecialisten.se

http://www.sagspecialisten.se

### HOLTEC TIMBER TECHNOLOGY

P.O.Box 159  
West Park Village  
NZ-Auckland 1008  
NEW ZEALAND  
phone: +64 - 98 33 45 77  
fax: +64 - 98 32 34 77  
holtec@paradise.net.nz  
http://www.holtec.co.nz

### FALKENBERG EFTF.

AS Maskinforretning  
Billingstadsletta 30  
Postboks 263  
NO-1361 Billingstad  
NORWAY  
phone: +47 - 66 77 89 00  
fax: +47 - 66 77 89 01  
info@falkenberg.no  
http://www.falkenberg.no

### HOLTE OY

Toukolantie 13  
FIN-15880 Hollola 3  
FINLAND  
phone: +358 - 3 / 78 01 746  
fax: +358 - 3 / 78 01 745  
holte@kolumbus.fi

### SIA OBERTS

Gaujas iela 32/2  
Rigas raj.  
LV-2167 Marupe  
LATIVA  
phone: +371 - 78 10 666  
fax: +371 - 78 10 655 vilmars@oberts.lv  
http://www.oberts.lv

### PFZ

Jacek Kubiak  
Przedstawicielstwo w Polsce  
PL-91-604 Lodz, ul. Opolska 33  
POLAND  
phone1: +48 (42) 6508637  
phone2: +48 (42) 6339932  
Mobil: +48 (601) 299933  
jacekk@pdi.net  
http://www.holtec.republika.pl

### Scanlesthekh

Pervomaiskiy Pr. 50  
RUS-185001 Petrozavodskaya  
RUSSIA  
phone: +7 - 8142 / 771105  
fax: +7 - 8142 / 771105 olkhina@olk-  
ha.ru  
http://www.olkha.ru

### NEW CENTURY SAWMILL SOLUTIONS

P.O. Box 283 Cresta  
ZA-2118 JOHANNESBURG  
SOUTH AFRICA  
phone: +27 - 114780900  
fax: +27 - 114783759  
newsaw@global.co.za



### Unsere Geschäftsbereiche:

- Rundholzmanipulation
- Paketkappsägen
- Holzplatanlagen
- Service

